

І сувої наукається,
В свого не чурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО



Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
New York City, N. Y.
Телефон: 4-0237
УНІОС: МЕНДОНСОН 5-6740
Тел.: 3 Нью-Йорк:
БАРДІ 7-4125
УНІОС: БАРДІ 7-5337

ПОДАТКОВИМИ ПОЛЕГ- ШАМИ УРЯД ПЛЯНУЄ СКРІПИТИ ЕКОНОМІКУ

Вашингтон. — Уряд президента Кеннеді зменшив прибуткові податки бізнесменам на яких пітора більшого до-
ляра річно. Сталося це без
ухвали Конгресу, бо уряд ско-
ристав із свого права та злі-
бералізував давніше заря-
дження щодо витрат підпри-
ємців на машини та інше фа-
бричне устаткування. Депар-
тамент скарбу видав новий ре-
гуляції в цій справі, і влас-
ники фабрик та фермери й ін-
ші підприємці, концерни і осо-
би, зможуть відтягти від по-
даткування ті суми, які вони
видали на закуп машин й ін-
шого фабричного устаткування.
Цей закон буде робити лібераль-
ніше і негайно після купівля
машин, а не так, як це було
досі. Цю справу почали були
визначити ще за президента
Айзенгауера, і тепер її здій-
снено, що з радістю привіта-
ли промислові концерни, які
видають великі суми на роз-
будову фабрик. Сподіваються,
що цим способом промислові-
ці фермери дістануть наймен-
ше \$1.500.000.000, які негай-
но зможуть обертати в роз-
будову своїх підприємств. В
урядових колах сподіваються,
що нове зарядження буде не-
гайним поштовхом до біль-
шого руху в економіці. Секре-
тар скарбу Дуглас Діллон за-
явив на пресовій конферен-
ції, що важко є вже тепер
сказати, який великий буде
цей поштовх в економіці, але
вони дійшли до того, що голова
Директорії Сталевої Корпо-
рації ЗДА Роджер М. Влас
заявив, що ставлення промисло-
вців до уряду зміниться, і їм
є полегшити і всі суми, здобу-
ти внаслідок нового заря-
дження, вкладає як інвестиції
в розбудову підприємств, це
значить, що кожен \$40 міль-
онів почнуть працювати над
скріпленням економіки в са-
мій тілкій стадії промисло-
вості. На думку економістів

СКЛАД ЕКЗЕКУТИВИ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ



Під час сьомого Конгресу Українців Канади. Вже першого
дня Конгресу в п'ятницю 6-го липня, місцевий щоденник
„The Winnipeg Free Press", подавши вістку про Конгрес, по-
містив і цю фотозймку з Конгресу, на якій справі Конгресу
в дружині розмови обмірковують (зліва): голова Контролю
Комісії Українського Національного Об'єднання Канади
відомий діяч Гнат Піворозник, президент Комітету Україн-
ців Канади о. прелат д-р Василь Кушнір, головний представ-
ник Українського Народного Союзу Йосип Лисогір, що ре-
презентував на Конгресі братній Український Конгресовий
Комітет Америки, та адвокат Петро Лазарович з Едмонтону,
що був президентом попереднього Конгресу Українців
Канади в 1959-му році.

Вінніпег. — Як уже інфор-
мовано, тут в диях 6 і 7-го
липня відбувся сьомий з чер-
ги Конгрес Українців Канади.
в результаті якого обрано
зглядно в більшості переобрано
Екзекутиву Комітету Кана-
ди, центральні представ-
ники канадських українців,
подібної як Український Кон-
гресовий Комітет Америки в
ЗДА. Екзекутиву КУК знову
очолює о. прелат д-р Василь
Кушнір, як президент. Крім о.
д-ра Кушніра Конгрес одно-
голосо вибрав його заступни-
ками І. Г. Сиринка, Вол.
Косаря та І. Іванчука, коор-
динатором — Ю. Г. Гаврилюка,
ген. секретарем В. І. Сарчука
та зробив тільки зміну на ста-
нові фін. секретаря — скар-
бника, яким став тепер І. Ка-
расевич. До Президії КУК у-
війшли теж майже всі давні-
шні члени — Т. Михайлівсь-
кий, Д. Лобай, П. Васьук, Гр.
Кукса, Л. Странгет, С. Рад-
чук, М. Марущак, Р. Брик і
П. Олійничук, в нових при-
йшли С. Романів та представ-
ник студентства Вол. Жилка.
Зате Конгр. Комісія КУК
має тепер такий склад: В.
Климиш, С. Пуляк, Вол. Са-
гаш, о. С. Іжик і П. Вах —
члени, О. Малюк та М. Во-
ровець — заступники.
Конгрес розглянув ще но-
вий статут ФДУК (реф. В.
Мартинюк), переглянув про-
поновані зміни в Статуті КУК
і затвердив комісію для ос-
новного його перегляду (реф.
І. Соломон) та схвалив Про-
вільник для Відділів і Пред-

Візіта Кеннеді в Бразилії залежить від розв'язки політичної кризи в тій країні

Вашингтон. — Пресовий
секретар Білого Дому Пітер
Салінгер заявив, що він в се-
реду вчереї відвізати до сто-
лиці Бразилії, щоб там обо-
говорити план візити прези-
дента Кеннеді до тієї країни.
Президент мав би відіхати до
Бразилії 30 липня, і його ві-
зіта мала б тривати 4 дні,
в яких Президент відвідав би
4 або 5 бразильських міст. У
Вашингтоні сподіваються, що
політична криза в Бразилії
буде розв'язана до того часу.
Якщо б це не сталося, то Пре-
зидент відкладає свою візіту
на пізніше, можливо навіть на
той час, коли в жовтні відбу-
дуться Конгресові вибори і
усталюється там політична
ситуація. Кеннеді мав би при-
летіти до нової столиці міста
Бразилії, пізнше відвідати
Ріо де Жанейро, Сан-Павлу
і Деїфе або Наталь в північ-
но-східній частині Бразилії,
де відбувається здійснення
програми Союзу для Поступу.
Президент Кеннеді хотів би
бачити виконану там працю
дів Америки підтримувати
програми та відкрити деякі
будови, якщо вони є готові.
Президент Гуларт має труд-
нощі в найменуванні нового
прем'єра, і ця криза триває
довгий час. Вже було кілька
кандидатів на прем'єра. 10-го
липня Конгрес затвердив но-
мінацію на прем'єра д-ра
Франсіска Брочада де Рока,
який має сформувати новий
кабінет.

Роздрібний продаж товарів зменшився на два відсотки

Вашингтон. — Департа-
мент торгівлі ствердив, що
роздрібний продаж товарів в
місяці червні ц. р. зменшився
на два відсотки в порівнянні
з травнем 1962. В травні роз-
дрібний продаж зменшився
був на один відсоток в порів-
нянні з квітнем. Але в червні
цього року продано на 5 від-
сотків більше товарів, як в

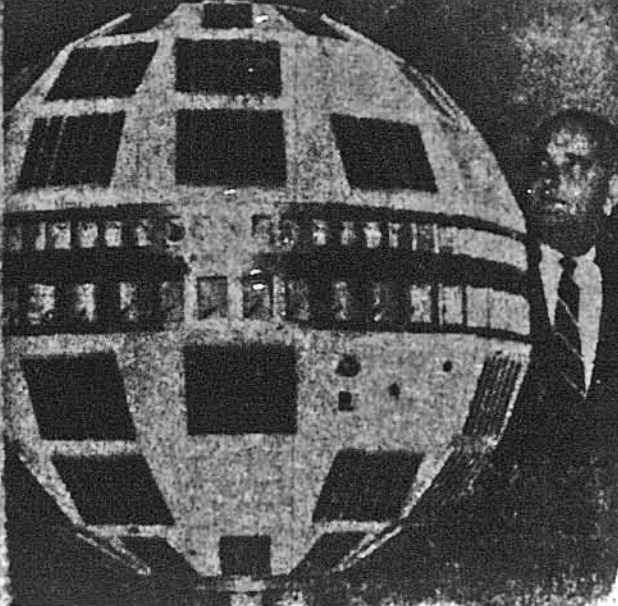
Литовці на своїй конвенції оваційно вітали предсідника УНСОУ

Нью-Йорк. — Від понеділка 9-
го липня тут у готелі Роберт
Тріта відбувається 52-га
з черги річна конвенція Ли-
товського Союзу в Америці,
литовської братерсько-і за-
безпеченої організації, по-
добної до Українського Наро-
дного Союзу. В середу, 11-го
липня відідав цю конвенцію
головний предсідник Україн-
ського Народного Союзу Йо-
сип Лисогір, передаючи литов-
цям привітання від українців
та бажаючи їм успіхів у на-
ріді і праці, агаючи про
спільну долю українців і ли-
товців у минулому та спільну

3 кінцем цього тижня змінюється дитячі табори на Союзівці

Союзівка, Кергонксон. —
В найближчу суботу, 14-го
липня, на цій оселі Українсь-
кого Народного Союзу буде
закінчений хлоп'ячий табір, а
вже в неділю, 15-го липня,
почнеться дівочий. У хлоп'я-
чому таборі, що тривав від
23-го червня, отже повних три
тижні, було 47 дітей, а до ді-
вочого табору, що триватиме
також три тижні, заголошено
50 дівчаток. Обидва табора-
ми, хлоп'ячим і дівочим керує
пані Іванна Шисик при допо-
мозі відповідних опікунів і ви-
ховників. Формальне закрит-

ЗВ'ЯЗКОВИЙ МІЖ КОНТИНЕНТАМИ „ТЕЛСТАР“



Віде-президент Ліндон Б. Джансон оглядає модель сателіта
„Телстар“ у Вашингтоні, після того, як з допомогою такого
сателіта передано першу телевізійну трансляцію до Європи.

Заохочені успіхом із „Телстар“-ом, ЗДА вивчають можливості започаткування нової ери у світових взаєминах

Вашингтон. — Після неза-
вичайного успіху із випуще-
нням сателіта „Телстар“ і здій-
снення ним телевізійних пе-
редач між ЗДА й іншими кра-
їнами світу Вільям Дім планує
започаткувати широку про-
граму дослідів спрямованих
на вивчення зв'язаних із цим
можливостей і проблем. Для
розгляду й обговорення на-
прямних заглибленої в цю
напряму активності від-
будеться вже найближчим ча-
сом спеціальна конференція,
в якій візьмуть участь пред-

Альжирська Визвольна Армія карає суворо грабінників і вбивць

Оран. — Командування
Альжирської Визвольної Ар-
мії наказало військовим су-
дам перевести судові проце-
си над 300 до 400 альжирсь-
ких співробітників грабін-
ства під час кривавих су-
спільних мусульманських
европейців, що відбулися в
четвер минулого тижня. За-
раз після цих заворушень по-

Губернатор Массачусеттс проголосив Тиждень Поневолених Націй

Бостон, Масс. — Губерна-
тор Массачусеттс Джан А.
Волт видав у вівторок, 10-го
липня, прокламацію, прого-
лошуючи тиждень від 15 по
21 липня як Тиждень Понево-
лених Націй. Подібну прокла-
мацію видав також посадинок
Бостоу. Місцеве Українське
Громада приготувалася, ра-
зом з містом та іншими наці-
ональними групами, до відпо-
відного відзначення цього Ти-
жня. Маніфестаційне віче від-

Я. Кулинич продемонстрував фільм з 25-ої конвенції УНСОУ

Нью-Йорк. — Численні де-
легати і гості, учасники не-
давньої 25-ої конвенції Укра-
їнського Народного Союзу,
що відбувся в Нью-Йорку в ро-
ді Нью-Йорк в травні ц. р.,
напевно пригадують собі мо-
лоду, енергійну і переважно
дружньо усміяну людину з
чорним вусом, що освітлюва-
ла та фільмувала важливіші
фрагменти з перебігу конвен-
ції. Це був п. Ярослав Кули-
нич, наш молодий фільмовий
продюсер з Австралії, відомий
у ряді також наших гро-
мад із своїх показів докумен-
тальних фільмів з українсь-
кого життя у вільному світі.
В середу, 11-го липня ввече-
р для молоді. Цієї суботи,
14-го липня, крім закриття
хлоп'ячого табору, відбудеться
суботній вечір — як уже інфор-
мовано — вечір поезії, арий і ду-
етів у виконанні оперових спі-
ваків Ганни Шерей і Лева
Рейноровича та піаністки
проф. Зої Маркович. Після
концерту — танці під вільним
небом при звуках оркестри
„Амор“ на великій платформі
нового павільйону.

З ДОПОМОГОЮ ТЕЛСТА- РА ОДЕРЖАНО У ЗДА ТЕЛЕВІЗІЙНІ ПЕРЕДАЧІ З ФРАНЦІЇ І АНГЛІЇ

Ембодер, Мейн. — В середу
дня 11 липня ц. р. увечері
американські телевізійні гля-
дачі могли оглядати вперше
телевізійні програми, переда-
вані з допомогою новопу-
щеного сателіта Телстар че-
рез Атлантийський океан з
Франції та Англії. Першу се-
рми - хвилину телевізійну пе-
редачу одержано у ЗДА о
год. 7.35 ввечері літнього часу
з французької станції Племер-
Воду. У програму цієї пере-
дачі входила коротка промо-
ва французького міністра ко-
мунікацій Жака М. Маретта,
французькі пісні, відігравані
французькими артистами, і
короткі повідомлення. Після
того, о год. 10.21 ввечора, як
Телстар відбував свій чер-
говий лет орбітою Землі, бри-
тійська станція в Гунглілі пе-
редала дев'ятихвилинну теле-
візійну програму з привіта-
ннями заступника головної ін-
женера Великої Британії ка-
пітана Чарльза Бута, кілько-
ма ілюстраціями і діловими
повідомленнями. Бритійська
програма не охоплювала ні-
яких розважкових виступів.
Обидві передачі, і французь-
ка і британська, були дуже
якісні і чисті. Французька

В італійському Турині продовжуються безупинні заворушення

Турин, Італія. — В цьому
місті, що є великим осередком
італійської автомобільної ін-
дустрії, тривають уже кілька
днів робітничі заворушення
і демонстрації. На четвертий
день, у вівторок 10 липня ц.
р., після того, як поліція по-
сувала будовані демонстра-
ціями барикади, і як на-
ступило деяке заспокоєння,
вибухли дальші заворушен-
ня, з новою силою. Почалися
ці заворушення у суботу
минулого тижня, нібито вна-
слідок конфліктів між робіт-
никами і підприємцями, але ж
насправді, як стверджують о-

Прибуло до Альжиру Бена Беллю вітали оваційно в його ріднім місті

Тлсмсен, Альжир. — Віце-
прем'єр Бен Беллю, десцендент
з Альжирського Тимчасового
Уряду, вїхав після перер-
вання переговорів з представ-
никами прем'єра Бена Кедді
з Рабату до Альжиру і відві-
дав уперше після шістьох
років своє рідне місто Мар-
нію. Усе 15.000 населення
цього міста вийшло на вулиці,
влаштувавши оваційну зу-
стріч своєму землякові, геро-
єві альжирської визвольної
боротьби. Після цих відвідин
Бен Беллю вїхав зараз же
до Тлсмсену, альжирського
міста поблизу марокканської
границі, щоб там промовляти
на багатолюдному альжирсь-
кому зібранні. У своїй пер-
шій на альжирській землі
публічній промові він говорив
про потребу примирення між
альжирськими націоналіста-
ми, підкреслюючи „співчуж-
ність альжирського наро-
ду“. Водночас і цим Бен Бел-
лю заперечив твердження його
противників, що він ніби-
то змагає до диктатури, і за-
явив, що він є за встановлен-
ням „колективного керівни-
ства“ в незалежній альжирсь-
кій державі. При вїдві Бена
Беллю з Марокка на альжир-
ську територію його вітала
почесна компанія Альжирсь-
кої Визвольної Армії. Промо-
вляючи у Тлсмсені, Бен Бел-
лю не атакував ані Бена Кедді
ані інших членів тимчасово-
го уряду і не згадував тек
про розлом, що виник між
альжирськими націоналіста-
ми. В загальному Бен Беллю
намагався тільки спростува-
ти висунені проти нього об-
винувачення.

У СВІТІ

● Папа Іван XXIII запропонує
три протестантські церковні ор-
ганізації вислати спостерігачів
на Всесвітній Собор, що по-
чнеться дня 11 жовтня ц. р., в
Римі. Переслано такі запро-
шення Свйотній Раді Церков,
Синтовій Лютеранській Федера-
ції та Свйотному Пресвітері-
альному Союзу. Проводи усіх
трех названих організацій за-
явили, що їхні спостерігачі на
Собор будуть призначені відпо-
відними установами у їх прав-
линих.
● Південнокорейська військо-
ва хунта признала голову
державної Ради Економічного
Планування Кіма Йонгуна Хула
на становищі прем'єра Півден-
ної Кореї. Дотеперішнім пре-
м'єром був тимчасово ген. Чунг
Г. Парк, провідник хунти. Во-
ночас із цим хунта признала
новим головою названого вище
ради Кіма Ю Таяна. Новий пре-
м'єр має 61 рік і є випускником
Колумбійського університету в
Нью-Йорку. За уряду Сингмана

В АМЕРИЦІ

● Пресовий секретар Білого
Дому заявив, що за два тижні
буде можливість передати теле-
візійно за допомогою кому-
нікативного сателіта Телстара
пресову конференцію прези-
дента Кеннеді з Вашингтону до
Європи. Треба буде, щоб Пре-
зидент відбував конференцію
тоді, коли сателіт буде в тако-
му становищі, що зможе її від-
бачити і передати до Європи.
● ЗДА в дні 10-го липня пе-
ревели вже 26-ий пробний ато-
мовий вибух. Вжебуло „сер-
еднього величини“ як повідом-
ляла загальною Комісія Атомо-
вої Енергії, це означає, що вона
мала силу від 20 000 до 1 000 000

Україна в символіці „Давону Свободи“

Імпозантна програма щорічного відзначення 186-ї річниці американського Дня Незалежності у Філадельфії, що проходила з 4 липня на площі під будинком Індепендентс Голл, включала, між іншим, промову президента Дж. Кеннеді та церемонію радіо-передачі звуку „Давону Свободи“ для Америки та інших країн світу. У цій передачі взяла також участь українська, Ярина Грабоуєвська з Філадельфії, студентка сесійорка Дрексел Інституту, донька п-на Орши і Маркіана Грабоуєвських.

Американський „Давон Свободи“, що символізує волю і державну незалежність американського народу, а в глибшому розумінні ідею свободи для всіх народів світу, має свою традицію. Його з'явився в Англії, в 1752-му році, та перевезено до Філадельфії з нагоди відзначення 50-х роковин Харті Прар. Уже при першому ударі в 1752 р. дзвін тріс, і треба було його наново перелити. З того часу вживаво давону з нагоди зборів Конгресу та різних урочистостей, зокрема під час відзначення Дня Незалежності. Вдруге дзвін тріс під час похороноу головною судні Найванго Суду ЗЛА. Дана Маршала в 1835 році, і хоч його знову направили, він не мав уже повного звуку. В часах громадянської війни названо цей давон „Давоном Свободи“ і досі годі його зберігати в Індепендентс Голл як велику національну цінність американського народу.

З метою відвізати в пам'яті американців та інших народів символіку того давону, награвмо його звук на пластинку, під час окремої програми в Індепендентс Голл, з 4 липня та передамо радіо.

Новий настоятель УАПЦ в Ютиці, Н. Й.

В неділю 24 червня відбулася інсталяція Виреп. о. митрофорного протопресвітера Ореста Іванюка на настоятеля Української Автокефальної Православної Церкви Чесного Хреста, в Ютиці, Н. Й. о. митрат Орест о. Іванюк першу Службу Божу відслужив 20 травня 1962 р., урядові обов'язки нової парафії о. митрат перебрав 24 червня цього року.

Уродженець зеленої Буковини на Україні, де душпастирював 15 років. Закінчив Духовну Академію, богословський факультет і філософію у Чернівцях, пізніше закінчив учительську семінарію у Львові, в Канаді закінчив французький університет в Оттаві, одержавши диплом М. А. Виконував обов'язки місіонера на різних землях батьківщини, на скарбальній в Німеччині та вікні на широкх просторах Канади. В парафіях, в яких душпастирював, веселий був ініціатором будови нових церков, шкіл і народних домів.

дівським стаціям для Америки, а стаціям „Голос Америки“ і „Радіо Вілла Ейр“ для інших країн світу. На запрошення керівників програми, церемонію удару в „Давон Свободи“ передала п. Ярина Грабоуєвська, зігловуючи про цьому коротку промову.

Радіову програму, що тривала 15 хвилин, та яку повторюють впродовж місяця липня, від директор Паблік Сервіс для філадельфійських радіопередач п. Сем Серрота. Історію і символіку „Давону Свободи“ переповів директор історичних національних парків п. Мелфорд Андерсон. У своєму коментарі п. Серрота підкреслює, що для такої історичної події відтворення звуку „Давону Свободи“ вбраво українську тему, бо життєвий шлях української еміграції та доля її батьків, які залишили рідний край, шукаючи свободи, що втратили під піддавничкою окупацією їх батьківщини — Україна, з найбільш виконаним вільно, зв'язаним з історичною символікою „Давону Свободи“.

У своєму слові п. Ярина Грабоуєвська, активна членка Української Студентської Громади, „Обоюм“, ТУСММ та Українського Студентського Клубу при Дрексел Інституті, підкреслює значення символіки „Давону Свободи“ для українського та інших поневоленних Московського народу.

Програму передачі звуку „Давону Свободи“ закінчаво врученням п. Я. Грабоуєвської молоточка, що ним вона адаряла у дзвін. Цією програмою заочатковою сайдлау драматичну імпресу. Люма драма, що відбуватиметься щовечора біля будинку Індепендентс Голл під керівництвом „Американської Діації“ („Америка“, Філадельфія).

Благословлення Малої Семінарії Отців Редemptористів в Робліні

День 3 червня 1962 р. назавжди залишиться в пам'яті українських отців Редemptористів „Юрихонської Провінції“, бо тоді поблагословлено нову Колегію св. Володимира. Обітєршіна Колегія стала обітєршою отців професорів. Студенти перейшли на помешкання та науку до новозбудованої і модерно змелюваної колегії, що її офіційно відкрито 3 червня.

Отці Редemptористи, поруч власного освітлення, мають завдання голосити місій найблизьшим опущеним душам. Телер же ці душі знаходяться на фармах і великих містах. До виконання цього шляхетного завдання потрібний постійний доплив нових сил — місіонерів. Нова Колегія св. Володимира в великій мірі допоможе отцям Редemptористам Східного Обряду виконувати і підготувати місіонерів для українського народу, не тільки в Канаді й Америці, але й в інших континентах, особливо в нашій батьківщині, Україні.

Дотєршіна Колегія була завалена, бо могла вмістити всього 45 учнів. Теперішня Колегія може вмістити 112 студентів.

Збудування нової Колегії треба завдячувати найперше молодим отцям професорам, особливо п. енергійному директору, о. Несторові Годованому, і фінансовій допомозі Преосвящен. Митрополита Кир Максиміана Германюка й інших добродіїв і добродіжок, і їх дуже багато. Велику заслугу в побудові цієї Колегії мають теж попередній Протоігумен, Вол. Маланчук, теперішній єпископ для українців у Франції, і теперішній Протоігумен. Провінції, Вол. Караський, довголітній місіонер нової української провінції ЧНІ.

В 10 год. перед пол., 3 червня Преосвящен. Кир Максиміан Германюк, ЧНІ, відправив арх. Литургію в асисті Впр. о. Красевського, д-ра М. Гієвського, ЧСВВ, Олешки П. Лаптухи, ЧНІ, кол. директора Колегії, Діаконів Іоанн о. Діака і Перейду, обидва професори Колегії.

Впр. д-ро М. Гієвський, ЧСВВ, відгословив проповідь українською, а о. Корбет, ЧНІ, представив єдмонтонської провінції англійською мовою. Співав хор із церкви св. Ніколая з Вінніпегу під батуту о. Протоігумена, В. Слободя, ЧСВВ.

Ліцарі Коломба відіху св. Пасафата з Вінніпегу були почесно сторожкою під час Бож. Литургії.

По полудні о 3-ій год. перед головним входом до Колегії відбулося благословення Малої Семінарії. Митрополит Кир Максиміан довершив благословення, а прем'єр Максиміан, Д. Роблін офіційно відчинив її, вигословив змістовну доповідь про важливість українського виховання наших майбутніх провідників. Шкільний інспектор І. Гібсон і Ф. Кузик асистували йому, а пан М. Смерчаський був господарем. 500 осіб з різних сторін Канади взяли участь у цій посвяченні. Між учасниками були представники редemptористичних провінцій Кабекю, Торонто й Едмонтону.

О год. 4 по полудні по благословенні Колегії був прегарний бенкет в колегійній роблінській залі. Хор під батуту о. В. Слободя, деканамі і танці ювеністів Колегії захопили слухачів і глядачів, особливо англійських. Одніа лизначна дама французькою з Вінніпегу заявила: „Всі народи мають свої спеціальності“.

Вісті із Пассейку, Н. Дж.

Заходами місцевого відділу УКК пассейська громада підготовляється до відзначення Тижня Поневоленних Націй в неділю, 15-го липня ц. р. До масової участі в такій важливій для поневоленних народів протестатійній маніфестації, провід УКК закликав цією дорогою все пассейське і довколишнє громадянство. До спільної участі свята запрошені представники міста Пассейку та наших сусідів білорусів, малайців, словаків та інших. Щоб надати маніфестаційній програмі більш позитивний характер, створення недовго при УКК відділ інформативної служби, заохотив журналістів місцевої газети „Геральд Ньюз“ відбити цього тижня перед 15 липня відповідно до свята інтерв'ю, на тему: що означає під політичним аспектом проголошення Америкою Тижня Поневоленних Націй.

Збірна маніфестація з вигословленням резолюції, відбудеться в неділю 15 липня ц. р. о год. 7 вечора в Українській Централі при Говп Авеню 4, 240 в Пассейку. О. Клісак

Тиждень Поневоленних Націй в Пінтсбургу

Пінтсбург. — Українська громада у Пінтсбургу відзначає Тиждень Поневоленних Націй величавою, міжнародною маніфестацією в неділю, 15-го липня, у Кенніуд Парку. У маніфестації візьмуть участь губернатор Па, Давид Лоренс, мейор міста Пінтсбурга Йосиф Варр, конгресмен Фуртон, стейтсмен сенатор Стейк, судді Броуці й Алдінсерт та голова Комітету Поневоленних Націй, комішнер повіту Алегенні, Джон Мак Грейді. Головну промову на маніфестації англійською мовою виконає д-р Лев Добрянський.

Маніфестацію відкриве молитовою і гімном „Вісник Пінтсбурзької діаспори“ Джан Райт, а закриве Пінтсбург о. Григорій, декан греко-православної катедрі у Пінтсбургу.

У мистецтві частині програми візьмуть участь українці, поляки, словаки, литовці, мадяри, серби і хорвати. Від українців виступлять талановиті з Української Православної Парафії у Монсепі, та соліст — танцюрист Михайло Харітан. Д-р Петро Стерко вигословить коротку записку англійською мовою про поневоленних Українців Московією. Керівником цілої програми маніфестації буде інж. Михайло Комічак, член Політичного Раді УККА.

Маніфестацію влаштує спеціальний комітет, що був створений за ініціативою відділу УККА у Пінтсбургу: Мекіа Ракс, Ембридж і Аліс Кіппа, Па. До нього входять ананачні американці та представники вище згаданих поневоленних націй. Від українців до комітету ввійшли інж. М. Комічак, Михайло Баран, Василь Сачко і Петро Дермач.

Губернатор Па, і комішнери Алегенні, відішли прокламації з нагоди Тижня Поневоленних Націй. А судді, що входять до комітету, вигословили відповідну резолюцію, що буде представлена на маніфестації.

Концерт учнів проф. Зої Маркович у Філадельфії

Українська громада у Філадельфії мала знов нагоду почувти концерт учнів талановитого піаніста проф. Зої Маркович. Концерт відбувся у великій залі Горахонського Клубу при 847 Френклін вул., в суботу 16 червня при участі громадянства і о. В. Левенського.

Програма концерту складалася з трьох частин. Першим виступив маленький Борис Полатайко, що маленькими пальчиками, ледве досягаючи клавіатури, відважно відіграв свої дитячі — Дублянсько „Колісанка“ і Бер „Французька пісня“ і також добре виконав дует на чотирьох руках з Андрієм Гнатюком.

Дуже добре виконали були дуети на два фортепіано — Аліс Ференс і Христиня Остапович — Кларк „Вандура“ і Леся і Юрко Дуда відіграли Чайковського „Андалте кантабле“. Цей твір з дуже тяжким виконанням в ансамблі і вони його передали досконало. Борис Скіра мелодійно й стильно відіграв Шуберта „Вальс“ і Шумана „Веселі селяни“.

Миле враження зробив виступ двох маленьких учениць — Марії Кушнір і Лубі Гравур — які проявили велику музичну здібність. Також добре грали Олена Колмбюк і Ірена Плахта.

В другій частині програми виступив Орест Швед, який грає ритмічно, мелодійно, впривне — Гріга „Листок із альбому“ і Бекзорового „Зігріти гори“. Для Меліньки надзвичайно характерно виконала „Вісників тійнок“ Кабелєвського. Добру техніку виявив Ігор Ченстух у виконанні Гріга „Вальс“ і Шуберта „Експозе“. Христиня Швед грає правдою і мелодійно Шуберта „Два вальси“ і дует з Мартою Стратієнко Шуберта „Народні танці“. Володимир Лупань показав себе працьовитим і талановитим, виконавши Бетховена „Вісників тійнок“ і „Вісників тійнок“.

Виставка Жіночої Творчості у Філадельфії

У п'ятницю 29 червня відкрито в будинку СУА при 4936 Н. 13-та вул. Другу Виставку Жіночої Творчості. Відкриття відбулося в привітній 80 делегаток, що прибули на XII Конвенцію Союзу Українок Америки до Філадельфії.

Перетавили стрічку місто-голова СУА п-ні Стефанія Пушкар запросила членок Гол. Управл. делегаток і гостей до залі. Тут поєснила значення Виставки, що вже вдруге (Перша Виставка Жіночої Творчості відбулася під час Світового Жіночого Конгресу в Нью Йорку в 1939 р.) подає огляд жіночих талантів у різних галузях мистецтва. І дійсно — на столі виложено книжки жіночого пера, 24 письменниць, а на стінах красувалося 50 картин 18 образотворчих мисткинь. На столах були розложені твори прикладного мистецтва — вишивки, кераміка, писанки, тканини і ляльки.

Виставка Жіночої Творчості буде відкрита до 15-го липня і доступна для публіки кожного дня від 10-7 год. вечора. Коли взяти до уваги, що це вперше вона влаштується у Філадельфії, добре було б, щоб аканйбільше наших громадян відвідало її.

Володимир Бандура КИЗЯЦЬКА ДИТИНА

ОПОВІДАННЯ З КИЗЯЦЬКОЇ БУВАЛІЩИНИ.
Ілюстрації Миколи Бутковича
Особистий Микола Лемарович
ЦІНА 50 цт.
Замовляти:
"ВІСНИК", Р. О. Box 348, Jersey City 3, N. J.

Перший конкурс „Думки“

Своєчасно, десять років, коли „Думки“ вперше задувала проголошення конкурс на найкращі твори. Тоді їх обмежувало виключно до пісень на чоловічі хори, бо „Думки“ була чоловічим хором. Було розписано програму конкурсів та пороблено далішні кроки до його переведення, однак задум не здійснився.

Річ-речо справу конкурсу обговорювано на загальних зборах „Думки“, як тільки захотіла розмова про репертуар. Як відомо, „Думки“, хор українського репертуару, використовувала також у своїй програмі твори західноєвропейських композиторів. Багато дискутувалося над можливістю влаштувати концерт слов'янських пісень, який включав би пісні білоруські, болгарські, польські, єврейські, російські, чеські, хорватські, або концерт пісень східно-європейських народів, як балтійські, литовські, угорські тощо. В обох випадках, українська пісня мала б домінувати. Були голоси за і проти таких концертів. Прихильники аргументували, що з браку українського репертуару на чоловічий хор ми повинні вжити з нашого „гетто“ і репертуару хороше мистецтво взагалі, ніж обмежуватися до місці пропитувати тільки українську пісню. Протинники уважали, що нашим завданням є плекати виключно українське хороше мистецтво для українського суспільства на еміграції і для американського не — українського. У зв'язку з цим вирішила справа розписання конкурсу на українські хоріві твори, щоб заохотити наших композиторів.

Ми віримо, що цей перший конкурс не буде останнім. Відчувачи, що тільки брак пригожих обставин гальмує народження нових хороших творів. Утримуємо хоріві організації в Америці та скрізь по світі прагнуть виконувати пісню нове. Доказом цього може послужити і заснування Союзу Українських Хорів Америки (СУХА) три роки тому. Від нас, українських хороших товариств у Берку чергу, залежить створення пригожого ґрунту для творчої праці наших композиторів. Як ми це створимо, тоді будуть другий, третій і далішні конкурси.

А. В.

Православна Громада Гартфорду росте

Не легка праця була там православному українцям, котрі перші приїхали до цієї землі — Вашингтона. Так само і нелегка праця була там, котрі приїхали до м. Гартфорду, Конн. Але глибока віра у Всемогутнього Бога, віра в Його допомогу, любов до рідної релігії, національних традицій аргументували православних українців м. Гартфорду, а громаду — парафію.

Коли ми на початках 50-х років налічували 10 членів православної Громади, то тепер ми зросли до 112 членів. Православні вірні до 1966 року відібрали по чужих церквах Службу Божу, то вже в 1956 році маленька, але дуже сильна громада, придбала для парафії будинок, що перероблено на церкву, тоді ми одержали з нашої Консисторії і сталося священиком.

І так рік за роком наша громада зростала, діти стали підросати і та церква, котра в 1956 році була аж завелика для нашої громади, тепер стала зовсім замала. Тому на загальних зборах членів парафії 30-го травня 1961 року одностайно ухвалено купити нову церкву. Вибрано Комітет купівлі церкви та збірши грошей в складі: Г. Глиньський, Я. Карпук, Ф. Шрайтер. На других загальних зборах парафії 24-го вересня 1961 року добрано було до Комітету ще трьох осіб, П. Гамзу, І. Гарашука і В. Лукчана. Велику працю проробив Комітет купівлі церкви.

І з ласки Божої і зусиллям всіх членів парафії св. Володимира та за щедрих пожертвами громадян Гартфорду, Нью Брітєн і ін. парафій та громадських організацій — Гартфордська парафія св. Володимира 27 квітня 1962 року купила гарну велику

Олександрівський

ЗАБЛИК
до колишніх мешканців Вангету, Рамсесбургу, Ліндаві і ооаліці.
Дорогі Земляки!
З далекого Австралії насила прикра вістка, що там помер 1961 р. наш знайомий і приятель Лев БОКІВЬСЬКИЙ. Його дружина Марія та 15-річний син Сергій дуже будуть згорьовані. Звертаємось до Вас, щоб Ви згадали добрим словом його пам'ять та допомогли його дружині і синові-сироті. Вірю, що син, як підросте, усім нам віддячить. Допомогу шліть на адресу:
Mrs. Maria Kovachuk
17 Curral Rd., Elsternwick (Vic.), Australia
Володимир БОКІВЬСЬКИЙ
460 — 12th Ave., San Francisco 18, Calif.

Вийшла з друку уміжика П. К. КОВАЛЕВА:

„ЧИСТОТА І ПРАВИЛЬНІСТЬ“
УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ

Посібник для практичного вжиття публіцистики, редакцій часописів, журналістів і всіх, хто в практиці висловлює і дбає про чистоту і правильність рідної мови.
Ціна 1.00 дол. Книгарники, які замовляють не менше, як 6 примірників, — 30 відсотків ЗНИЖКИ!
Замовлення з вартістю книжки шліть на адресу:
META PUBLISHING COMP.
236 East 14th Street — New York 3, N. Y.

ДЕНТИСТИЧНА КАНЦЕЛЯРІЯ

д-ра Юрія КУШНІРА

з причини ВАКАЦІЙ

— буде занрита —

від 16-го ЛІПНЯ до 31-го ЛІПНЯ 1962,

як також кожної СУБОТИ в місяцях ЛІПНІ і СЕРПНІ.

Чи Ваш син, як
підросте, піде
до КОЛЕДЖУ?

ЗАБЕЗПЕЧИТЬ ЙОГО ВЖЕ ТЕПЕР
КОЛЕДЖОВОЮ ГРАМОТОЮ УНО!

Він одержить гроші, як закінчить 18 рік життя, а якщо б Вас не стало, він буде звільнений від викладок!

ЗАПРОШЕННЯ — Товариство був. Воєнів УПА ім. ген.хор Т. Чуприни — запрошує всіх кол. старшин, підстаршин і воєнів УПА, всіх членів українських комбатантських організацій взяти участь у ВІЗНАЧЕННІ Того ж дня, після Служби Війскої відбудеться посвячення прапора Т-ва був. Воєнів УПА ім. ген.хор Т. Чуприни і відкриття Пам'ятника Борцям за Україну.

20-РІЧЧЯ СТВОРЕННЯ
УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

МОЛОДИЙ ПРОФЕСІОНАЛІСТ

Орест Миколу Процьків, син д-ра Антона і Карли Процьків, замішаних в Ютиці, Н. І., з успіхом закінчив міжнародне право в університеті Вирджинії.

Молодий професіоналіст-правник, народжений 6-го жовтня 1935 в Стріку, України. Народну школу почав в Холмі, початки гімназії в Німеччині. До Америки прибув з родиною 1949 року. Середню освіту — гайкуль закінчив у Вашингтоні, Д. С. В 1954 році вступив на університет в Статоні, Вирджинія, в 1959 році одержав ступінь бакалавра та ряд університетських відзначень і стипендію на продовження студій.

В тім самім році і в тім самім університеті продовжував студії міжнародного права, де й з успіхом закінчив 1962 року.

Під час студій відбув один курс українознавства на Сою-

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

TOOLMAKERS (2)

Досвід при Jigs & Fixtures. Овертайм і бонуси. Також досвідчений Milling Machine Hands і т. д.

Продукція ціна р. д.

ATOM MANUFACTURING CO.

22-25 — 119 Street

College Point, L. I.

PL 3-0819

INSPECTOR — PROCESS

для пластику, друку і кабін.

2-та і 3-тя шифти. Добра платня.

Прекрасна нагода.

REGO INDUSTRIES

830 Monroe Street

Hoboken, N. J.

Phon: Ted Baum

N.Y.C. — WH 3-5793

N.J. — OL 6-2020

LATHE HAND

"HARDINGE CHUCKER"

"AND SECOND OPERATION"

1-мокліст. 5 років досвіду і більше. Дуже прецізна праця.

Добрі умови. Всі бонуси.

Приходження в Бронкс.

Tel: CY 2-3950

МАШИНИСТИ

2-го класу.

FOOT SHEAR OPERATORS

COIL WINDERS & ASSEMBLERS

Побажані з досвідом.

Спожовані і електрична праця.

Постійна праця, примісні умови праці.

AXEL ELECTRONICS

134-20 Jamaica Avenue, Jamaica

Mr. ELKES

ПРАЦЯ

Друкарня „СВОБОДИ“

пошукує ДО ПРАЦІ:

1). СКЛАДАЧА — ЛІНОТИПЩИКА

2). ЛОМЩИКА — МЕТРАНПАЖА

— ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ —

Особисті або листові зголошення:

„СВОБОДА“

83 Grand Street — Jersey City, N. J.

INSURANCE — REAL ESTATE — TRAVELING

Засновано 1920 р.

Tel: AL 4-8779; AL 4-8717

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street

New York 9, N. Y.

Всі роби ЗАВЕЗПЕЧЕНІ;

ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;

ВІЗЕТИ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;

ВСЯКА ІМІГРАЦІЙНА СПРАВА;

ПАНКУНІ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІЇ.

Міжнародні поштові перекази.

Міра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО

Відкрито: в кожний день 9:30 — 6:30

понеділок 9:30 — 7:30

Бюро закрито в суботу впродовж місяця липня.

REAL ESTATE

UNITED REAL ESTATE CO.

МОРГЕДЖІ — всіх категорій

ДОМИ — які покривають всі свої видатки

ІНВЕСТИЦІЇ — в торговельних транзакціях

Крім великого вибору великих домів,

ми пропонуємо спеціально

дешеві купна:

OZONE PARK — біля української церкви — 2-род. ДІМ,

5 + 6 кімнат, гараж і город. Ціна \$18,500.

JACKSON HEIGHTS — 2-род. мур. ДІМ, 5 + 6 кімнат, 2 гаражі. Ціна \$27,500.

ASTORIA — 6-род. мур. ДІМ, мешкання по 5 кімнат. Рент \$5,000. Ціна \$28,500.

JAMAICA HILL — Briarwood — 2 бляхи 8th Ave. Subway. — 6-род. мур. ДІМ. Мешкання по 4 і 3 великі кімнати. Рент \$5,136. Ціна \$35,500.

JAMAICA ESTATE — одна з найкращих ділянок. — 1-род. ОСТАНЬКІ з чудовим городом. 8 кімнат. Ціна \$21,500.

Будьте обережні з приватними купнями. В останньому часі багато наших клієнтів оминувало клопотів, бо перед такою серйозною транзакцією звернулися до нас за порадою і опіном.

В. КУЗЬМИНСЬКИЙ

170-18 Hillside Avenue — JAMAICA 32, N. Y.

Tel: OL 8-6330

Сенат в найближчому тижні вирішить справу

медичної допомоги

Вашингтон. — Сенатські партійні провідники, сенатор демократ із Монтанни Майк Менсфілд і сенатор республіканець Еверест МекКінлі Дірксен із Ілліной погодилися в тому, щоб на другий тиждень Сенат вирішив долю законопроєкту про медичну допомогу старшим особам. У вівторок 17-го липня о 3-й годині по полудні мав би Сенат голосувати над тим, чи взагалі в цьому році ухвалити закон про медичну допомогу. Коли Сенат відкине пропози-

Секретар торгівлі Годжес проти короткого тижня праці

Нью Йорк. — Ньюйоркський щоденник „Mirror“ вмістив статтю секретаря торгівлі Лютера Г. Годжеса, в якій автор не погоджується з твердженням робітничих провідників, що скорочення до 35 годин тижня праці спричиняється до зменшення числа безробітних. Годжес каже, що підприємці не могли б прийняти на працю нових неквадіфікованих робітників, які с тепер без праці, бо вони не могли б виконувати фахової праці. Тому підприємці давали б надцять годин зарплати трудним робітникам, а безробітні були б і надалі без праці. Робітничі домагаються 35-годинного тижня праці без зменшення заробітних плат, і це спричинило б подорожчання продукції та вимагало б збільшення ціни на товари. Така зміна не була б корисна для економіки ЗДА. Зменшення тижня праці на 5 годин ризикує б з незмінені заробітними платнями 14-відсотковому з б і льшійню заробітних платень, що була б причиною до інфляції, бо економіка зростає річно на 3 відсотки, і тільки таке збільшення плати могло б бути оправдане, — розумує секретар торгівлі. 14-відсоткове збільшення заробітних платень спричинило б зріст ціни на товари, а цього не бажають собі і робітники.

Заповідають збалансований платничий бюджет із закордоном

Вашингтон. — Підсекретар скарбу в монетарних справах, Роберт В. Руза, зізнаючи в Палаті Банків і Валютної Комісії, заявив, що платничий бюджет із закордонними державами у фінансовому році 1963-му році може бути цілком збалансований. В цьому фінансовому році, що закінчився 30-го червня 1962-го року, платничий дефіцит може вийти від одного до півтора мільярдів доларів. В 1961-му році платничий дефіцит становив \$2,500,000,000. Уряд президента Кеннеді передбачав, що платничий дефіцит в 1962-му році становитиме — \$1,500,000,000 до \$1,800,000,000. Але вже тепер виявляється, що він буде на кілька сот мільйонів менший. В останніх

Сенат ухвалив на космічну програму \$3.8 мільярдів

Вашингтон. — 11-го липня Сенат ухвалив бюджет космічної програми, який в цьому році становитиме \$3,820,515,250. Цей законопроєкт їде тепер до Палати Репрезентантів, яка зменшила суму, якої жадав Президент на космічну програму, на \$116 мільйонів. Цьогорічні витрати на дослідження космічних просторів майже двічі більші в порівнянні з попереднім роком, який закінчився 30-го червня цього року. Сенат прихвилює \$45,853,250 із цієї суми, що її не ухвалила Палата Репрезентантів. Кравцова Аеронавтична і Космічна Адміністрація повідомляла, що вона змінювала план до Мінцця. Згідно з давнішим планом зустріч в кос-

В одному із сіл комуністичної Польщі втоплено хлопця, якого вважали чортом

Варшава. — Велику сенсацію у польській пресі викликала справа втоплення 11-літнього хлопця, що його не тільки мешканці його рідного села, але й самі батьки вважали за „навіщеного диявола“ а то й чорта. Хлопець, що його прозвали Куся, народився 1950 року в родині ноторіального алкоголіка з незвичайно великою головою. Підрісши, він почав виявляти нахил до жорстокості і був дуже винахідливий в різних роботах, наприклад, вмів збудувати човен, не ба-

ВЖЕ МОЖНА НАВУТИ УКРАЇНСЬКІ МОЛИТОВНИКИ „3 НАМИ БОГ“

ПОВНИЙ МОЛИТОВНИК

З усіма молитвами: Божественное Літургіє, Молитвами, Акафістами, Вечірнею

Урочесне Тропарями і Кондаками Катехизаційними науками Церковними піснями і колядами

497 стор. чіткого виразного друку

тільки — \$3.00

ЗАМОВЛЯТИ:

„СВОБОДА“ P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ОЛЕКСАНДЕР СТЕПАНЧУК

(Посмертна згадка)

В суботу, 23 червня помер трагічною смертю від електричного струму на 51 році життя Олександр Степанчук.

Він народився 28 березня 1911 р. в Пониківці Малий, пов. Броди, в Західній Україні. Як сотні тисяч наших людей вийшов в 1939 р. за океан, до Канади, на заробітки. Думав, як багато наших людей, заробити трохи гроша, повернутися до краю і там дожити свого віку. Та почала друга світова війна, яка для нас, українців, закінчилася нещасливо. Нам знову не вдалося здобути волі, і Західна Україна попала під окупацію жорстокого, безбожного московського комунізму.

Покійний не вертався до рідного краю, бо не хотів жити в московській червоній неволі. Залишився в Канаді, а в 1959 р. переїхав до ЗДА і оселився в Йонкерсі, Н. І. Покійний Олександр Степанчук мав талант і замішувача до музики. Цей музичний талант він не держав сам для себе, не закопав його, не зарукавав, а віддавав на службу для української громади. Прибувши до Канади й оселившись у Вінніпег, організував і провадив там хор при Т-ві ім. Маріяна Шашкевича. Переселившись до Торонто, організував і провадив хор при Українському Національному Об'єднанні. У тому ж Торонто провадив хор при церкві св. Йосафата. Заснував і провадив також ще й інші хори і оркестри в Канаді.

Прибувши до ЗДА й оселившись в Йонкерсі, покійний відразу взявся організувати музичне життя української громади. Спершу організував мішаний хор при міському Осередку СММА, а пізніше того дитячу мандолінову оркестру, які багато спричинилися до поживлення громадського життя серед українців Йонкерс. Хто займається громадською чи культурно-освітньою роботою, ті добре знають, що це в громадському хорі — там є життя. Бо де є хор — там можна влаштувати всякого роду імпрізи, бо є чим заповнити їх програму. В розбудову музичного і хорового життя в Йонкерсі покійний вкладав багато праці

Повідомлення „Самопоміч“ в Клівленді

На засіданні 21 травня дирекція Кредитової Спільноти Самопоміч у Клівленді розглянула прохання та заклики Української Асоціації Професорів Американських Університетів у справі видання твору „Джерела до історії України“ англійською мовою для життєвої студентів американських вишніх шкіл.

Веручи під увагу те, що українська проблема при зусиллях Централі УКК у ЗДА, українських наукових установ, організацій та визначних одиниць не знаходить відповідного зрозуміння серед політичних сил, та об'єктивного ставлення журналістичних і наукових сил Америки, і те, що стан цієї проблеми сам із себе, але є наслідком браку авторитетної і компетентної інформації, ді

ворожих нам сил і довготривалої праці гуртка впливових московських науковців, які, здобувши доступ до американських університетів і наукових установ, протягом 50 років зосереджували свою увагу на цьому, щоб „науково“ довести правильність тез єдинодержавної Росії, а також, що українське питання не існує, бо є внутрішньою проблемою Росії.

Тому потрібні є видання англійською мовою творів,

які, на основі джерельних матеріалів, ширше б об'єктивували правду про Україну і проблему Східної Європи. Тому то рішення УАПУ видати англійською мовою „Джерела до історії України“ для життєвої наукових установ і студентів американських університетів, — є рішенням безмірної ваги, бо лише цього роду видання можуть спричинитися до поширення правильного розуміння проблеми України серед теперішніх і майбутніх провідних людей Америки.

Дирекція, в імені своєму і всього членства Кредитової Спільноти „Самопоміч“ у Клівленді, щиро вітає почин УАПУ, як крок у правильному напрямку, та, розуміючи свою роль і завдання як громадського чинника, рішила асигнувати одну тисячу дол.

Рівночасно дирекція Кредитової Спільноти „Самопоміч“ у Клівленді звертається до Дирекції усіх українських кредитових спілок в Америці з закликом, піти за її прикладом і асигнувати відповідні суми, які повністю забезпечили б потрібні фонди та уможливили б якнайшвидше видати цей твір.

Дирекція Кредитової Спільноти Самопоміч

у Клівленді

Тарзан, ч. 4871. Нова халена!

Поволі й послідовно чоловіки ділилися до халупи, в якій приміщено жінку. — Ляв-ро...? — шепнув Вілліамс.

Нагло чорна рука схопила Вілліамса...

А те інші руки схопили мамошода і тигруши його через вікні

Вілліамса...

А те інші руки схопили мамошода і тигруши його через вікні

Вілліамса...

А те інші руки схопили мамошода і тигруши його через вікні

Вілліамса...

ЗВОРИ

ВІДІЛІВ

Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ

15-го ЛИПНЯ 1962:

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, Па. — Місячні

Сходились в 8-й с. Вівторок, Вид. 339, в год. 3:00 по пол.

в домі Української Громади.

при 3322 N. Лавренц, ауд.

Приситесь всіх місцевих та поза-місцевих членів прибути

вирішати членські відрахування та відібрати членів-дисципліну.

— С. Лупацив, секр.

WHEELING, W. Va. — Північні

Збори в 8-й с. В. Християнська, Вид. 56, в год. 2:00 по полудні.

Всі члени повинні бути присутні. — Управ.

НЮАРК, Н. Дж. — Побір місяч-

них відрахувань в 8-й с. В. Християнська, Вид. 78, в год. 12:00

пол. Поточних членів просять

приситись вирішити залежності.

С також відібрати членів-дисципліну, бо секретар не буде

вх вислати поштою. Буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.

Приситесь членів-дисципліну, бо секретар не буде вх вислати поштою.